

## LA JORNADA ELECTORAL

# Las elecciones municipales de ayer

Las noticias recibidas acusan una gran tranquilidad.—Se han distinguido por la prontitud con que los electores emitieron su voto.—Las noticias de toda España acusan el triunfo de los antimonárquicos

Mucho tiempo hacía que no se celebraban elecciones en España. Personas de más de treinta años de edad no habían ejercido nunca el más sagrado derecho de los ciudadanos, elegir por su libre y espontánea voluntad a los que han de administrar sus bienes.

Esto, unido a los abusos de la dictadura, que han servido de caústico a los españoles para hacerles preocuparse de los asuntos políticos, lo que ha planteado el mayor problema de esta clase que a la nación se le ha planteado desde hace casi un siglo, ha dado lugar a las elecciones celebradas ayer, de un interés extraordinario para la vida futura de la nación.

No conocemos todavía detalles suficientes del resultado general en la nación. Por lo que respecta a Burgos, han sido unas elecciones modelo, acaso como nunca se han conocido, en las que el cuerpo electoral, con una mínima abstención, ha acudido a las urnas con entera libertad, sin coacciones ni compra de votos, de las que no conocemos ningún caso.

Sin embargo, a pesar de que a estas elecciones se les había dado un carácter esencialmente político, prescindiendo del administrativo que debe predominar en todo lo que a asuntos municipales se refiere, el resultado no expresa con entera fidelidad el sentir del pueblo de Burgos, aunque sí con mucha aproximación, pues los electores no han podido eludir de un modo absoluto la influencia personal de los candidatos, sea por amistad, sea por recuerdo de anteriores actuaciones en el Ayuntamiento, con independencia de su color político.

La propaganda se ha llevado a cabo con una intensidad desconocida entre nosotros, acaso con excesivo apasionamiento, pero las exageraciones a que esto ha dado lugar, el público ha sabido descartarlas dando una prueba de ponderación y seguridad en sí mismo, que no deben olvidar las clases directoras, para atemperar sus extremos y reducir la oposición a los justos límites en que se debe hablar a un pueblo consciente.

Otra característica de las elecciones de ayer ha sido el orden absoluto que reinó, y el respeto mutuo que se guardaron personas de tan opuestas ideas como las que luchaban por el triunfo de las suyas propias, a pesar de la tendencia en contrario de ciertos elementos.

Aparte del resultado de la elección, el pueblo de Burgos ha dado una muestra de ciudadanía que le honra y le capacita para servir de ejemplo en España como modelo de pueblos que saben gobernarse por sí mismos, sin tablas innecesarias y burocráticas.

Las autoridades superiores han ocupado también dignamente su puesto. El alcalde, con su orden para que los electores emitieran su voto con absoluta libertad, que ha recorrido la nación entera mostrándolo como ejemplo de equanimidad digno de imitarse. No en balde es el único alcalde de capital de provincia que no está nombrado de Real orden.

El gobernador civil, no sólo conservando la neutralidad propia del poder central, sino garantizando a los ciudadanos la libre emisión del sufragio por medio de las medidas propias a evitar toda clase de coacciones y falseamientos de la voluntad popular. Ambos merecen un sincero elogio.

### Los incidentes del sábado.—Cargas de la policía.—Tres heridos

En las primeras horas de la noche del sábado, recorrieron las calles de la ciudad más de veinte automóviles con grandes letreros invitando a los electores a que votasen la candidatura antimonárquica.

Su presencia en algunas calles fue acogida con aplausos y vivas.

La aglomeración de público era tan grande, que en algunos momentos se dificultaba la marcha pacífica de los coches que estaban ocupados por elementos de las juventudes republicana y socialista, que arrojaban proclamas y hojas de propaganda.

Según se nos afirma, al pasar los coches por una de las calles céntricas, un oficial del Ejército lanzó un viva al Rey, que fue contestado con vivas a la República.

Esto dio lugar a que se cruzasen cuantas bofetadas, sin más incidentes.

Poco antes de las nueve de la noche, salieron del Centro Nacionalista instalado en la calle de Santander, una veintena de albiñanistas, en su mayoría muchachos, que eran portadores de cachabos que llevaban colgadas del brazo.

Al pasar por la Plaza de Prim, una buena parte del público acogió a los albiñanistas con protestas que arrojaron al entrar el grupo en la Plaza Mayor, en donde estaba formado el paseo como de ordinario.

Hubo discusiones, protestas y silbidos y algunas frases gruesas seguidas de bofetadas.

Los guardias se pusieron a los lados del grupo de legionarios, avanzando los albiñanistas hasta la entrada de la calle del Cid.

En este lugar arrojaron las protestas, los palos, los silbidos y los vivas.

Sonaron dos disparos y se iniciaron carreras en todas direcciones.

Dos guardias de seguridad desenfilaron sus sables y repartieron a diestro y siniestro una buena cantidad de golpes, encontrándose con una buena parte de ellos algunos transeúntes y paseantes.

Los guardias repitieron las carreras sable en mano, para lograr despejar a los grupos.

Los albiñanistas desaparecieron dejando abandonadas algunas cachabos.

En la Casa de Socorro fueron asistidos por el personal facultativo de dicho centro, Tomás Santa María, de 21 años, de una herida contusa en la región occipital, de pronóstico leve, salvo complicación; Pedro Labarga Ausín, de 43 años, de una herida contusa de forma estrellada en la región frontal, lado derecho, de pronóstico reservado, y Jesús García, de 30 años, de una herida contusa, de forma lineal, de cuatro centímetros, situada en la región frontal derecha, lesiones que fueron calificadas también de pronóstico reservado.

En algunos otros puntos se advirtió desasosiego y nerviosismo que, al parecer, quedaba desvanecido con vivas y mueras de todas las márcas, haciendo suponer que el domingo será un día pródigo en emociones de muchas clases.

### Un domingo de paz octaviana.—Los electores dan muestras de una diligencia desacostumbrada

Casi hemos perdido la memoria de cómo se habían antes las elecciones, pero lo que sí podemos asegurar, es que nunca han sido los electores tan madrugadores.

En algunos colegios, minutos después de las ocho de la mañana, se habían depositado en las urnas muchas papeletas de votación y la cola de electores llegaba hasta la calle.

Al recorrer los colegios advertimos que en las esquinas se habían colocado unos enormes cartelones con los colores nacionales invitando a que se votase la candidatura monárquica.

Por las calles circulaba una camióneta con los nombres de los candidatos monárquicos.

En las fachadas de las casas se veían numerosos letreros con vivas a la república.

Algunos de ellos borrados con tinta de otro color y en la parte superior inferior de otros, se colocaron vivas al Rey.

En la acera del Salón de Recreo, habían escrito en gruesos caracteres rojos, viva la República, que no fue posible borrar.

Acudieron los bomberos y fracasaron; la servidumbre del Salón utilizó agua caliente sin grandes resultados; volvieron los bomberos, incluso con gasolina y por último optaron por cubrir la acera con una gruesa capa de arena.

La animación en los colegios era tan grande que mediada la mañana se calculaba que más del setenta por ciento del cuerpo electoral había depositado su voto en las urnas.

Transcurrieron las primeras horas de la tarde con monotonía. Pequeños grupos a las puertas de los colegios y de vez en cuando, electores que entraban y salían a cumplir con su deber.

Momentos antes de las tres se advirtió en las calles la presencia de algunas parejas de la benemérita que se situaron en los lugares estratégicos de la población.

Conocidos los resultados se formaron animados corrillos que los comentaban.

Poco antes de las nueve, salieron algunos candidatos del Círculo Republicano, dirigiéndose a la Casa del Pueblo.

Su paso por las calles fué acogido con aplausos y vivas siguiéndoles varios centenares de personas hasta la Casa del Pueblo, en donde fué preciso que don Luis Labín y don Manuel Santamaría dirigiesen la palabra a los que integran la improvisada manifestación, invitándoles a que se disolviesen pacíficamente.

Afortunadamente no ocurrieron incidentes de consideración.

### Resultado en Burgos

#### PRIMER DISTRITO

Don Jesús María Ordoño.—Primera sección 168 votos; segunda, 188.—Total, 356.

Don José Moliner Vaquero.—Primera sección, 200; segunda, 188.—Total, 388.

Don Antonio Villanueva.—Primera sección, 179; segunda, 207.—Total, 386.

Don Agustín García Obeso.—Primera sección, 40; segunda, 53.—Total, 93.

Don Luis G. García Lozano.—Primera sección, 194; segunda, 143.—Total, 337.

Don Teófilo López Mata.—Primera sección, 180; segunda, 124.—Total 304.

#### SEGUNDO DISTRITO

Don Manuel de la Cuesta.—Primera sección, 163; segunda, 161; tercera, 142.—Total, 466.

Don Fidel Domingo Monedero.—Primera sección, 161; segunda, 181; tercera, 153.—Total, 495.

Don Angel Díez de las Fuentes.—Primera sección, 150; segunda, 147; tercera, 144.—Total, 441.

Don Perfecto Ruiz Dorronsoro.—Primera sección, 151; segunda, 160; tercera, 156.—Total, 467.

Don Fernando Hernando Manrique.—Primera sección, 139; segunda, 130; tercera, 136.—Total, 405.

Don Máximo Asenjo Areizaga.—Primera sección, 124; segunda, 123; tercera, 128.—Total, 375.

#### TERCER DISTRITO

Don Martín Avila Vivar.—Primera sección 104 votos; segunda, 102; tercera, 60; cuarta, 134.—Total, 400.

Don Mariano Gonzalo Medrano.—Primera sección, 88; segunda, 95; tercera, 52; cuarta, 137.—Total, 372.

Don Florentino Martínez Mata.—Primera sección, 102; segunda, 106; tercera, 54; cuarta, 129.—Total, 391.

Don Fidel Sáiz Moral.—Primera sección 80; segunda, 97; tercera, 55; cuarta, 104.—Total, 336.

Don Guillermo Arnáiz Vecino.—Primera sección, 68; segunda, 41; tercera, 45; cuarta, 76.—Total, 230.

Don Manuel Sancho.—Primera sección, 18; segunda, 9; tercera, 14; cuarta, 9.—Total, 50.

Don Ignacio Azcona.—Primera sección, 15; segunda, 5; tercera, 2; cuarta, 2.—Total, 24.

Don Teodoro López Pavón.—Primera

sección, 140; segunda, 174; tercera, 168; cuarta, 121.—Total, 603.

Don Domingo del Palacio Alvarez.—Primera sección, 127; segunda, 168; tercera, 160; cuarta, 98.—Total, 553.

Don Manuel Santa María Heras.—Primera sección 136; segunda, 161, tercera, 158; cuarta, 101.—Total 556.

Don Luis Díez Pérez.—Primera sección, 114; segunda, 152; tercera, 155; cuarta, 95.—Total, 516.

#### CUARTO DISTRITO

Don Bonifacio Izquierdo González.—Primera sección, 118; segunda, 101; tercera, 148.—Total, 403.

Don Pío Almendres Sevilla.—Primera sección, 118; segunda, 103; tercera, 158.—Total, 384.

Don Pablo Giménez Cuende.—Primera sección, 143; segunda, 97; tercera, 111.—Total, 351.

Don Felipe Ortega Ortega.—Primera sección, 97; segunda, 65; tercera, 53.—Total, 215.

Don Moisés Peralta Miñón.—Primera sección, 150; segunda, 107; tercera, 175.—Total, 432.

Don José Manuel Fournier.—Primera sección, 151; segunda, 108; tercera, 138.—Total, 397.

Don Pedro Rodríguez Alvarez.—Primera sección, 142; segunda, 103; tercera, 139.—Total, 384.

#### QUINTO DISTRITO

Don Julio Gonzalo Soto.—Primera sección, 179; segunda, 141; tercera, 143; cuarta, 101.—Total, 564.

Don José Ramón Echevarrieta.—Primera sección, 182; segunda, 138; tercera, 142; cuarta, 105.—Total 567.

Don Lorenzo Arcos Barrio.—Primera sección, 159; segunda, 116; tercera, 137; cuarta, 96.—Total, 508.

Don Zacarías Conde García.—Primera sección, 154; segunda, 120; tercera, 130; cuarta, 129.—Total, 533.

Don Julián Díaz Guemes.—Primera sección, 72; segunda, 58; tercera, 64; cuarta, 7.—Total, 201.

Don Manuel Ruera del Río.—Primera sección, 141; segunda, 140; tercera, 110; cuarta, 70.—Total, 461.

Don Juan Luis Calleja Núñez.—Primera sección, 144; segunda, 151; tercera, 110; cuarta, 64.—Total, 469.

Don Santiago Moreno Martínez.—Primera sección, 139; segunda, 143; tercera, 111; cuarta, 76.—Total 469.

Don Félix Ruiz Gómez.—Primera sección, 106; segunda, 127; tercera, 92; cuarta, 55.—Total, 380.

#### SEXTO DISTRITO

Don Higinio Sáiz de la Fuente.—Primera sección, 111; segunda, 103; tercera, 114.—Total, 328.

Don Isaac Martínez Mata.—Primera sección, 108; segunda, 100; tercera, 130.—Total, 338.

Don José García Arnáiz.—Primera sección, 76; segunda, 64; tercera, 113; Total, 253.

Don Luis Manero González.—Primera sección, 55; segunda, 66; tercera, 61.—Total, 172.

Don José Luis Errazquin.—Primera

sección, 31; segunda, 13; tercera, 21.—Total, 65.

Don Luis Labín Besuita.—Primera sección, 88; segunda, 190; tercera, 58.—Total, 336.

Don Pablo Carcedo García.—Primera sección, 105; segunda, 196; tercera, 72.—Total, 373.

Don Jerónimo Carballera Azagra.—Primera sección, 73; segunda, 150; tercera, 49.—Total, 272.

#### SEPTIMO DISTRITO

Don Francisco Javier Plaza.—Primera sección, 105; segunda, 86.

Don Marcelo Magas Adalid.—Primera sección, 4.—Total, 4.

### Datos estadísticos de la elección

El número de votos obtenido por las distintas fracciones que luchaban, ha sido:

Coalición monárquica, 3.983. Presentados por los barrios, que luego se unieron a la anterior, 4.027. Círculo Católico de Obreros, 723. Total de monárquicos, 8.733.

Conjunción republicano-socialista, 8.087.

Independientes, 663. Respecto al número de puestos conseguidos en relación con el de candidatos, el resultado ha sido el siguiente:

Coalición monárquica: presentados, 11; elegidos, 9. De los barrios: presentados, 9; elegidos, 8.

Del Círculo de Obreros: presentados, 3; elegidos, ninguno. Total monárquicos: presentados, 25; elegidos, 17, o sea el 68 por 100.

Antimonárquicos: presentados, 20; elegidos 13, o sea el 65 por 100.

Independientes: presentados, 6; elegidos, ninguno.

El número total de votos emitidos y su distribución, ha sido:

Primer distrito: 1.864 votos. A los monárquicos, 1.130; a los antimonárquicos, 641; a los independientes, 93.

Segundo distrito: 2.649 votos. A los monárquicos, 1.402; a los antimonárquicos, 1.247.

Tercer distrito: 4.031 votos. A los monárquicos, 1.523; a los antimonárquicos, 2.228; a los independientes, 280.

Cuarto distrito: 2.560 votos. A los monárquicos, 1.353; a los antimonárquicos, 1.207.

Quinto distrito: 4.152 votos. A los monárquicos 2.172; a los antimonárquicos, 1.779; a los independientes, 201.

Sexto distrito: 2.137 votos. A los monárquicos, 1.091; a los antimonárquicos, 981; a los independientes, 65.

Séptimo distrito: 90 votos. A los monárquicos, 86; a los antimonárquicos, 4.

Es de notar la igualdad con que, en general, se han repartido los votos en cada distrito, por lo que los que no han resultado elegidos, ha sido por corto número de sufragios.

Así, en el primer distrito, al señor López Mata sólo le faltaban 33 votos para igualar al que le precede, que ha sido elegido.

En el segundo, el señor Hernando Manrique, ha sido derrotado por 62 votos.

En el tercero, el señor Sáiz Moral, por 36.

En el cuarto, el señor Jiménez Cuende, por 33.

En el quinto, el señor Ruera, por 8. En el sexto, el señor Carballera, por 56.

El que mayor número de sufragios a su favor ha obtenido, ha sido el señor López Pavón, con 603.

### Cómo quedará constituido el Ayuntamiento

El nuevo Ayuntamiento, que se constituirá el día 16 del mes de Mayo, quedará formado por los siguientes concejales, ordenados por la votación obtenida:

Don Teodoro López Pavón, republicano, 603 votos.

Don José Ramón Echevarrieta, monárquico, 567.

Don Julio Gonzalo Soto, monárquico, 564.

Don Manuel Santa María Heras, socialista, 556.

Don Domingo del Palacio Alvarez, republicano, 553.

Don Zacarías Conde García, monárquico, 533.

Don Luis Díez Pérez, socialista, 516. Don Lorenzo Arcos Barrio, monárquico, 508.

Don Fidel Domingo Monedero, monárquico, 495.

Don Juan Luis Calleja Núñez, republicano, 469.

Don Santiago Moreno Martínez, republicano, 469.

Don Perfecto Ruiz Dorronsoro, republicano, 467.

Don Manuel de la Cuesta, monárquico, 466.

Don Angel Díez de la Fuente, monárquico, 441.

Don Moisés Peralta Miñón, republicano, 432.

Don Bonifacio Izquierdo González, monárquico, 403.

Don Martín Avila Vivar, monárquico, 400.

Don José Manuel Fournier, republicano, 397.

Don Florentino Martínez Mata, monárquico, 391.

Don José Moliner Vaquero, monárquico, 388.

Don Antonio Villanueva Miegimolle, monárquico, 386.

Don Pío Almendres Sevilla, monárquico, 384.

Don Pedro Rodríguez Alvarez, socialista, 378.

Don Pablo Carcedo García, republicano, 373.

Don Jesús María Ordoño, monárquico, 356.

Don Isaac Martínez Mata, monárquico, 338.

Don Luis García Lozano, republicano, 337.

Don Luis Labín Besuita, socialista, 336.

Don Higinio Sáiz de la Fuente, monárquico, 328.

Don Francisco Javier Plaza Cenano, monárquico, 86.

El concejal de más edad es don José Moliner, que hombrado concejal el pasado año como uno de los mayores contribuyentes, renunció el cargo fundándose en su avanzada edad, y el más joven don Francisco Javier Plaza, que no figura en las listas como elector porque cuando se confeccionó el censo no tenía 25 años.

### En la provincia

Según los datos recibidos en el Gobierno civil hasta la hora en que cerramos esta edición, el resultado de las elecciones en los pueblos de la provincia es el siguiente:

Belorado, cuatro demócratas, cuatro monárquicos independientes, uno de la derecha republicana y un socialista.

Salas de los Infantes, cinco de la derecha republicana, tres socialistas y un monárquico independiente.

Villadiego, ocho conservadores y un monárquico independiente.

Brihueca, dos demócratas, dos conservadores, dos liberales, cuatro republicanos y un centrista.

Lerma, cinco demócratas, tres monárquicos independientes y dos republicanos.

Villarcayo, cinco conservadores, un liberal, dos demócratas, un alista.

Miranda de Ebro, dos republicanos y seis conservadores.

Castrojeriz, cinco liberales y cinco monárquicos independientes.

Orbaneja Río Pico, ocho monárquicos independientes.

Prádanos de Bureba, Quintanavides, Santa Olalla de Bureba y Carcedo de Burgos, seis de la misma filiación política.

Arcos, siete agrarios. Valle de Valdebezana, cuatro. Bugedo, seis.

Berberana, cinco monárquicos independientes y un republicano.

Camero, seis de los primeros. Quintanilla San García, siete. Sarracín, seis.

Medina de Pomar, cinco monárquicos independientes y cinco conservadores.

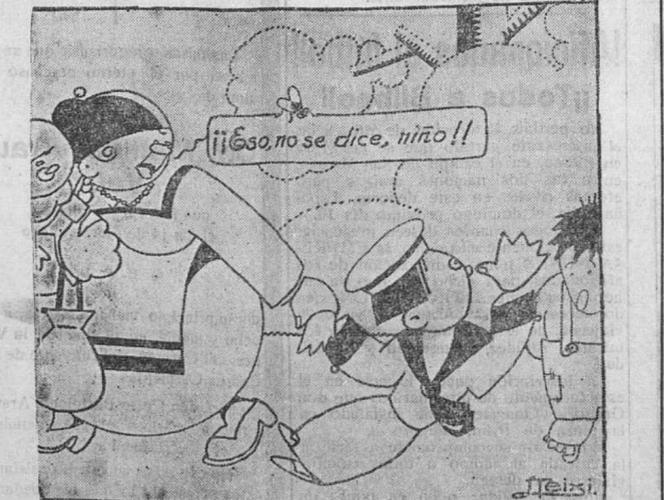
Cascajares de Bureba, seis monárquicos independientes.

Garganchón, dos liberales.

Castrovido, un conservador, tres liberales y dos republicanos.

Iglesias, un monárquico independiente, dos conservadores y cuatro liberales.

(Continúa en la segunda página)



INEDUCACION

—¡Anda, que mi padre ha salido concejal y el tuyo no.

Edición de las ocho de la noche

DEPORTES

Las eliminatorias para el Campeonato de España

He aquí el resultado de los partidos jugados ayer: Madrid.—Racing local 2; Sevilla, 0. Valencia.—Valencia, 2; Iberia, de Zaragoza, 0. Barcelona.—Barcelona, 9; Deportivo Don Benito, 0. Irún.—R. Unión, 3; Cella de Vigo, 0. Vitoria.—D. Alavés, 2; Sabadell, 2. Logroño.—Titular, 7; Cultural Leonesa, 0. Santander.—Arenas, 2; Racing, 0. (Este partido se ha suspendido en el segundo tiempo, en vista de las violencias cometidas por el equipo arenero).

Cross-Country

“La subida al Cerro del Otero”

La Sociedad «Amigos del deporte», de la ciudad palentina, ha organizado para el día 20 del corriente una prueba de cross-country, de carácter regional, con la denominación del título que encabeza estas líneas y con un recorrido de 5,000 metros. Aunque el trayecto es corto, hay que tener en cuenta los fuertes repechos que existen en el mismo, siendo el principal la escalada al Cerro del Otero, con una pendiente muy pronunciada. Para fijar el kilometraje también se ha atendido a la dureza de la carrera. Esta será, como antes decimos, de carácter regional, y en ella pueden inscribirse todos los atletas que lo deseen, los cuales en el momento de la inscripción abonarán la cuota de 1,50 pesetas por corredor; entregándosele 0,50 a la devolución del dorsal, una vez concluida la prueba. Durante la celebración de ésta no podrán actuar entrenadores, siendo descalificado el corredor que infrinja esta regla. En lo que a los premios se refiere, hay ofrecimientos de algunos muy valiosos. Desearnos a la simpática Sociedad de la ciudad hermana éxito en su empresa.

SALON PARISIANA

TELEFONO, 69

Impiedad

«Carbida» producción Ufa, relato de guerra por el jefe de E. M., George Goldau y Erik Otto. Butaca, 0,60.

BANCO DE ESPAÑA BURGOS

La Sociedad «Compañía de Aguas de Burgos», ha dispuesto la ampliación de su capital dando derecho preferente de suscripción a las nuevas acciones, a la par, y en la proporción de tres nuevas por cada dos antiguas, a los tenedores de éstas, pagando antes del 30 del corriente mes 125 pesetas por cada nueva acción, importe del primer plazo. Los señores que en esta Sociedad tengan depositadas o en garantía de operaciones acciones de dicha Sociedad y deseen que en su nombre se verifique la suscripción, se servirán manifestarlo así en carta dirigida al señor Director, entregando el importe del primer plazo o autorizando a que les sea adeudado en su cuenta corriente. Burgos 10 de Abril de 1931.—El secretario, Juan Carreras.

Fútbol Deportivo “El Cid”-Selección Vasco-Navarra

Con bastante animación, se celebró ayer el festival anunciado en estas columnas, consistente en un partido de football entre la Selección Vasco-Navarra (?) y el Deportivo «El Cid». Teníamos verdaderos deseos de ver contener de nuevo a este once que, en la actualidad, es el único digno de tener en cuenta en nuestra población, y en espera de que hiciera una demostración de valía, acudimos al Campo Laserna. Después de tres cuartos de hora de retraso, aparecen los equipos en el campo, iniciándose seguidamente la lucha que a pesar de la diferencia de tanteo, resultó interesante. Comenzó el partido con avances repetidos de ambos equipos, en los que se nota un desentrenamiento agudo, fruto del cual es la poca cohesión de sus líneas. A pesar de ello, los burgaleses dominan a sus contrarios, haciendo trabajar a medios y defensas vasco-navarros, que se defienden con tesón. Los del Cid se entienden cada vez mejor y fruto de ello, es el continuo chutar de sus delanteros, que obligan al guardameta contrario a intervenir, la mayoría de las veces con éxito. Un fallo de defensa de la Selección Sanguino, es aprovechado por Gerardo Larraochea para incrustar el balón en las mallas. Barrueto, que actúa de delantero centro, es el encargado de aumentar el tanteo, y al poco tiempo, Urquiola, desde el extremo, lanza un «regateo» cruzado, que el portero no puede detener a pesar de su estirada. Así termina el primer tiempo, que ha resultado entretenido, caracterizándose por dominio de los locales y una actuación bastante aceptable de medios y trío defensivo vasco-navarro. Distinguióse entre éstos, a nuestro juicio, el medio centro, que estuvo incansable sirviendo balones a sus delanteros, servicio que la mayoría de las veces era despreciado, excepto alguna en que el ala izquierda llegaba a la meta contraria sin ningún resultado positivo. Reanudado el encuentro la Selección modificó su equipo, pero a pesar de ello, y de tener el viento a su favor, no consiguió marcar ningún tanto mientras que sus contrarios les hacían otros tres. El equipo del Deportivo «El Cid», actuó, desde luego, con un entusiasmo digno de todo encomio y dió sensación de que, con un entrenamiento un poco concienzudo, puede llegar a ser algo en el deporte que practica. Esto nos hace pensar en un resurgimiento de nuestro fútbol, tan adormecido al parecer, pero no muerto como algunos piensan. Entre los elementos que ayer jugaron, vimos algunos que podrían dar algún disgusto en futuros encuentros. Animamos a la Directiva del Club blanqui-rojo a que someta a sus jugadores a un entrenamiento concienzudo, para llevar así a cabo sus loables deseos de trabajar por el deporte futbolístico en nuestra ciudad. DIARIO DE BURGOS, conserje de su idea de apoyar todo cuanto significase sport, promete apoyar al Club citado, a cuya directiva y equipo desea muchos triunfos en la temporada ayer inaugurada. ALVARADO

Después de tres cuartos de hora de retraso, aparecen los equipos en el campo, iniciándose seguidamente la lucha que a pesar de la diferencia de tanteo, resultó interesante. Comenzó el partido con avances repetidos de ambos equipos, en los que se nota un desentrenamiento agudo, fruto del cual es la poca cohesión de sus líneas. A pesar de ello, los burgaleses dominan a sus contrarios, haciendo trabajar a medios y defensas vasco-navarros, que se defienden con tesón. Los del Cid se entienden cada vez mejor y fruto de ello, es el continuo chutar de sus delanteros, que obligan al guardameta contrario a intervenir, la mayoría de las veces con éxito. Un fallo de defensa de la Selección Sanguino, es aprovechado por Gerardo Larraochea para incrustar el balón en las mallas. Barrueto, que actúa de delantero centro, es el encargado de aumentar el tanteo, y al poco tiempo, Urquiola, desde el extremo, lanza un «regateo» cruzado, que el portero no puede detener a pesar de su estirada. Así termina el primer tiempo, que ha resultado entretenido, caracterizándose por dominio de los locales y una actuación bastante aceptable de medios y trío defensivo vasco-navarro. Distinguióse entre éstos, a nuestro juicio, el medio centro, que estuvo incansable sirviendo balones a sus delanteros, servicio que la mayoría de las veces era despreciado, excepto alguna en que el ala izquierda llegaba a la meta contraria sin ningún resultado positivo. Reanudado el encuentro la Selección modificó su equipo, pero a pesar de ello, y de tener el viento a su favor, no consiguió marcar ningún tanto mientras que sus contrarios les hacían otros tres. El equipo del Deportivo «El Cid», actuó, desde luego, con un entusiasmo digno de todo encomio y dió sensación de que, con un entrenamiento un poco concienzudo, puede llegar a ser algo en el deporte que practica. Esto nos hace pensar en un resurgimiento de nuestro fútbol, tan adormecido al parecer, pero no muerto como algunos piensan. Entre los elementos que ayer jugaron, vimos algunos que podrían dar algún disgusto en futuros encuentros. Animamos a la Directiva del Club blanqui-rojo a que someta a sus jugadores a un entrenamiento concienzudo, para llevar así a cabo sus loables deseos de trabajar por el deporte futbolístico en nuestra ciudad. DIARIO DE BURGOS, conserje de su idea de apoyar todo cuanto significase sport, promete apoyar al Club citado, a cuya directiva y equipo desea muchos triunfos en la temporada ayer inaugurada. ALVARADO

Después de tres cuartos de hora de retraso, aparecen los equipos en el campo, iniciándose seguidamente la lucha que a pesar de la diferencia de tanteo, resultó interesante. Comenzó el partido con avances repetidos de ambos equipos, en los que se nota un desentrenamiento agudo, fruto del cual es la poca cohesión de sus líneas. A pesar de ello, los burgaleses dominan a sus contrarios, haciendo trabajar a medios y defensas vasco-navarros, que se defienden con tesón. Los del Cid se entienden cada vez mejor y fruto de ello, es el continuo chutar de sus delanteros, que obligan al guardameta contrario a intervenir, la mayoría de las veces con éxito. Un fallo de defensa de la Selección Sanguino, es aprovechado por Gerardo Larraochea para incrustar el balón en las mallas. Barrueto, que actúa de delantero centro, es el encargado de aumentar el tanteo, y al poco tiempo, Urquiola, desde el extremo, lanza un «regateo» cruzado, que el portero no puede detener a pesar de su estirada. Así termina el primer tiempo, que ha resultado entretenido, caracterizándose por dominio de los locales y una actuación bastante aceptable de medios y trío defensivo vasco-navarro. Distinguióse entre éstos, a nuestro juicio, el medio centro, que estuvo incansable sirviendo balones a sus delanteros, servicio que la mayoría de las veces era despreciado, excepto alguna en que el ala izquierda llegaba a la meta contraria sin ningún resultado positivo. Reanudado el encuentro la Selección modificó su equipo, pero a pesar de ello, y de tener el viento a su favor, no consiguió marcar ningún tanto mientras que sus contrarios les hacían otros tres. El equipo del Deportivo «El Cid», actuó, desde luego, con un entusiasmo digno de todo encomio y dió sensación de que, con un entrenamiento un poco concienzudo, puede llegar a ser algo en el deporte que practica. Esto nos hace pensar en un resurgimiento de nuestro fútbol, tan adormecido al parecer, pero no muerto como algunos piensan. Entre los elementos que ayer jugaron, vimos algunos que podrían dar algún disgusto en futuros encuentros. Animamos a la Directiva del Club blanqui-rojo a que someta a sus jugadores a un entrenamiento concienzudo, para llevar así a cabo sus loables deseos de trabajar por el deporte futbolístico en nuestra ciudad. DIARIO DE BURGOS, conserje de su idea de apoyar todo cuanto significase sport, promete apoyar al Club citado, a cuya directiva y equipo desea muchos triunfos en la temporada ayer inaugurada. ALVARADO

Después de tres cuartos de hora de retraso, aparecen los equipos en el campo, iniciándose seguidamente la lucha que a pesar de la diferencia de tanteo, resultó interesante. Comenzó el partido con avances repetidos de ambos equipos, en los que se nota un desentrenamiento agudo, fruto del cual es la poca cohesión de sus líneas. A pesar de ello, los burgaleses dominan a sus contrarios, haciendo trabajar a medios y defensas vasco-navarros, que se defienden con tesón. Los del Cid se entienden cada vez mejor y fruto de ello, es el continuo chutar de sus delanteros, que obligan al guardameta contrario a intervenir, la mayoría de las veces con éxito. Un fallo de defensa de la Selección Sanguino, es aprovechado por Gerardo Larraochea para incrustar el balón en las mallas. Barrueto, que actúa de delantero centro, es el encargado de aumentar el tanteo, y al poco tiempo, Urquiola, desde el extremo, lanza un «regateo» cruzado, que el portero no puede detener a pesar de su estirada. Así termina el primer tiempo, que ha resultado entretenido, caracterizándose por dominio de los locales y una actuación bastante aceptable de medios y trío defensivo vasco-navarro. Distinguióse entre éstos, a nuestro juicio, el medio centro, que estuvo incansable sirviendo balones a sus delanteros, servicio que la mayoría de las veces era despreciado, excepto alguna en que el ala izquierda llegaba a la meta contraria sin ningún resultado positivo. Reanudado el encuentro la Selección modificó su equipo, pero a pesar de ello, y de tener el viento a su favor, no consiguió marcar ningún tanto mientras que sus contrarios les hacían otros tres. El equipo del Deportivo «El Cid», actuó, desde luego, con un entusiasmo digno de todo encomio y dió sensación de que, con un entrenamiento un poco concienzudo, puede llegar a ser algo en el deporte que practica. Esto nos hace pensar en un resurgimiento de nuestro fútbol, tan adormecido al parecer, pero no muerto como algunos piensan. Entre los elementos que ayer jugaron, vimos algunos que podrían dar algún disgusto en futuros encuentros. Animamos a la Directiva del Club blanqui-rojo a que someta a sus jugadores a un entrenamiento concienzudo, para llevar así a cabo sus loables deseos de trabajar por el deporte futbolístico en nuestra ciudad. DIARIO DE BURGOS, conserje de su idea de apoyar todo cuanto significase sport, promete apoyar al Club citado, a cuya directiva y equipo desea muchos triunfos en la temporada ayer inaugurada. ALVARADO

Hoy termina en el TEATRO PRINCIPAL

la brillante temporada de la compañía Morano, con el famoso poema La cena de las burlas. Despedida de la compañía. Precios populares. MAÑANA MARTES, la interesantísima película española

Castigo de Dios

Producción española en seis partes. Un cacique, el eterno azote de todos los pueblos españoles, imponiendo brutalmente su poder, y el amor el amor de los humildes, pero poderosos en firmeza de corazón y en grandeza de alma.—El valor de la raza—destruyendo tanta maldad y tanta injusticia. Las bellezas del vestuario, ambiente y tipismo de costumbres del Alto Aragón, enmarcando este recio drama español que todos los pueblos han vivido alguna vez. Elvira Cortés, Juan Sánchez y Hipólito Negro son los artistas encargados de dar vida a las tres principales figuras de este drama rural de trama interesante y desarrollo pegado de emocionantes incidencias. Película española. Artistas españoles. Butaca, una peseta.—General: 0'40 pesetas.

SASTRERIA - PAÑERIA MARTINIANO

Participa haber recibido los géneros para la temporada de primavera y verano. Altas novedades. Gustos ingleses. Almirante Bonifaz, núm. 17. PARTICIPA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA HABER RECIBIDO LAS ULTIMAS NOVEDADES EN TRAJES Y ABRIGOS PARA LA PROXIMA TEMPORADA, :: :: ::

ROQUER

Vitoria, 10. BURGOS.

CRONICA MILITAR

Academias. Se dispone que los cadetes que en la actualidad estudian segundo año en la Academia General Militar, se distribuirán entre las Academias especiales, en la siguiente forma: Infantería, 158; Caballería, 34; Artillería, 55; Ingenieros, 23; Intendencia, 17. Ascensos. Cuerpo auxiliar de Intervención. — Ascenden al empleo inmediato, un auxiliar de primera, uno de segunda, uno de tercera y un escribiente. Concursos de tiro. Se autoriza la asistencia de jefes y oficiales a los concursos de tiro organizados por la Sociedad «Tiro Nacional de España» y que tendrán lugar en San Sebastián del 10 al 26 de Julio, y en Santander del 28 de Julio al 12 de Agosto. Concursos. Una plaza de teniente coronel de Artillería en la Dirección General de Preparación de Campaña. Dos vacantes de oficiales del Cuerpo Auxiliar de Oficinas Militares. En Capitania General. Hoy se han presentado los siguientes jefes y oficiales: Don Gregorio Gómez Martín, teniente de Caballería; don Juan Mantilla, teniente auditor de tercera; don Fernando Sánchez, comandante de Infantería; don Eduardo Ruiz Mas, teniente de Infantería; don Francisco Romero, teniente de Infantería; don Juan Andrade Giménez, comandante de Idem; don Miguel Orreaga, farmacéutico segundo de Sanidad.

ECOS DE SOCIEDAD

A las ocho y media de la mañana de ayer se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la simpática señorita María Antón Santos y don Rodrigo Sáenz Pérez, empleado en la casa de don Julián López. Fueron apadrinados por el hermano de la desposada, don José Antón y Urdía Martínez Castilla Villalán y firmaron el acta como testigos el médico de la Beneficencia Municipal don Gustavo Cevallos, don Julián López, comerciante de esta plaza, don Félix Neila, propietario y don Juan Quintana, cajero de la Casa Fernández Villa Hermanos. Los invitados fueron obsequiados espléndidamente. Desearnos a los nuevos esposos eterna luna de miel.

En la iglesia parroquial de San Gil Abad tuvo lugar ayer el matrimonial enlace de la bella señorita María Cristina Casado con el auxiliar de Farmacia, don Angel Ortega Hortiguera. Bendijo la unión el párroco, siendo padrinos don Manuel Ortega, hermano del novio y doña Inés Martínez. Firmaron el acta como testigos, don Gregorio Ortega Mur y don Salvador Marcos. Los numerosos invitados fueron obsequiados con un lunch en el Restaurant Fornos. Los novios salieron para San Sebastián y otras poblaciones. Nuestra enhorabuena.

El cajero de la Sucursal del Banco Mercantil en Burgos, don Eusebio Vélazquez, en ateneo B. L. M., se nos ofrece al tomar posesión del cargo para el que ha sido nombrado. Agradecemos la deferencia.

En la iglesia parroquial de San Gil Abad tuvo lugar ayer el matrimonial enlace de la bella señorita María Cristina Casado con el auxiliar de Farmacia, don Angel Ortega Hortiguera. Bendijo la unión el párroco, siendo padrinos don Manuel Ortega, hermano del novio y doña Inés Martínez. Firmaron el acta como testigos, don Gregorio Ortega Mur y don Salvador Marcos. Los numerosos invitados fueron obsequiados con un lunch en el Restaurant Fornos. Los novios salieron para San Sebastián y otras poblaciones. Nuestra enhorabuena.

El cajero de la Sucursal del Banco Mercantil en Burgos, don Eusebio Vélazquez, en ateneo B. L. M., se nos ofrece al tomar posesión del cargo para el que ha sido nombrado. Agradecemos la deferencia.

Consuelo Mediavilla

(DE LA CASA SAIZ) Participamos a nuestras amables clientas que en el departamento de señoras pueden examinar, desde luego las últimas creaciones de la moda en sombreros para primavera y verano.

Burgos hace 30 años

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes 12 de Abril de 1901

El Circulo Venatorio de Burgos, considerando la reconocida utilidad de los pájaros para la agricultura, y teniendo en cuenta la existencia extraordinaria de aves rapaces que de algún tiempo a esta parte pululan, destruyendo a aquellos así como sus nidos, y también a la caza, ha iniciado una suscripción para allegar recursos con que premiar a los destructores de irracias y alimafas en general. En su parte el gobernador civil, accediendo a los deseos de dicha sociedad, solicita de la misma reponga los nombres de los socios voluntarios y gratuitos para acordar al cumplimiento de la ley de caza y pesca. Se da como seguro que el candidato del Gobierno para diputado a Cortes por esta circunscripción será don Antonio Martínez del Campo. Lucharon también los señores Aparicio, Alonso Martínez y Fernández Izquierdo. El regidor de camarilla, señor Quintana acompañado de la guardia municipal dió ayer una batida a las cantinas que surten de artículos de primera necesidad a los operarios de la Azucarera, decomisando en la taberna «la Taurina» cuanto pan había para la venta. Se dio el caso escandaloso de faltar en algunos panes 130 gramos. El día 8 de Mayo tendrá efecto en Madrid la boda de la señorita Magdalena Prigola y Muguino, hija de los barones del Castillo de Chiref, con don Francisco Muguino y Muguino. Mañana, a las siete, contraerán matrimonio en San Gil don Epifanio Díaz de Garayo y doña Silvina Alonso Vicente.

Notas de la Alcaldía

Multas. Por la Alcaldía han sido multados: Con dos pesetas cada uno, un individuo, por llevar varias caballerías sueltas por la calle de Santa Cruz, y una mujer, por escupir desde un balcón a la vía pública, cayendo el salivazo encima de un transeunte.

Avisos y convocatorias

En los locales de la Cámara de Comercio, mañana martes, a las siete y media de la tarde, se invita a los propietarios del término de los Vadillos, a una reunión que se celebrará con el fin de tratar de asuntos de gran importancia.

Aficionados al fútbol

¡Todos a Bilbao! No perdáis la ocasión de presenciar el interesante partido que se celebrará en Bilbao, en el campo de San Mamés, entre las dos naciones amigas pero eternas rivales en este deporte, España-Italia, el domingo próximo día 19. Para todos cuantos deseen presenciar este emocionante encuentro, la EMPRESA NUNEZ pone a disposición de los aficionados, para dicho día, uno de sus hermosos coches DIOIS BOUTON, si es necesario para efectuar el viaje 26 viajeros, de esta forma encontrarán los mismos, rapidez, comodidad y seguridad. La inscripción puede hacerse en el establecimiento de ultramarinos que don Gregorio González tiene instalado en la plaza de Prim, número 3. Este señor se compromete a facilitar la entrada al campo a todos cuantos viajeros lo deseen. Hora de salida: ocho en punto de la mañana (hora oficial). Salida de Bilbao para Burgos, diez en punto de la noche. Precio del billete de ida y vuelta, 18 pesetas.

Marceliano López, don Mariano Calleja, don Emerenciano Cobo, don Pedro Yagüe y don Mariano Rodríguez. Pertenecen a distintas filiaiones agrarias don Crescencio Vicente, don Nicolás Rodríguez, don Manuel González, don Alejandro Antón y don Toribio Gil. Reciban todos los futuros concejales nuestra más cordial enhorabuena. MARBET

En Santo Domingo de Silos

Son elegidos concejales por el artículo 29, los señores siguientes: Don Bernardo Martínez, don Benito Cruces, don Gregorio Palomero, don Filadelfo Castriño, don Manuel Alonso, don Angel de Domingo. EL CORRESPONSAL

En Belorado

El resultado de las elecciones verificadas en el día de hoy fué el siguiente: Primer distrito: Se eligen cinco concejales; obtuvieron votos: Don Felipe Vitoras Puras, republicano, 103. Don Alberto Alcalde Sanmartín, agrario monárquico, 95. Don Agustín Ruiz Frías, independiente monárquico, 92. Don Valentín Ruiz Castriño, liberal monárquico, 76. Don Felipe Ausucua Alonso, liberal monárquico, 74. Componen el distrito 298 electores; han votado 257. Han resultado derrotados, dos liberales demócratas, un agrario y un obrero agrícola. Segundo distrito: También se eligen cinco: Don Eugenio Soto García, agrario monárquico, 103 votos. Don Félix Alvarez Puente, conservador monárquico, 99. Don Enrique García Puente, liberal monárquico, 99. Don Miguel Delgado Alvarez, agrario monárquico, 93. Don Antonio Martínez Salinas, republicano socialista 58. Componen el distrito 248 electores. Han votado 221. Ha resultado derrotado un conservador. Se retiraron dos agrarios. Resumen total, por partidos: Monárquicos, ocho o sean tres liberales, un conservador y un independiente y republicanos, dos.

Da nuestros corresponsales

En Aranda de Duero

El resultado de las elecciones municipales ha sido el siguiente: Primer distrito.—Don Francisco Blay, 249 votos; don Calixto Seijas, 229; don Justo Berzosa, 227; don Ramón Mira, 223; don Felipe Romeral, 216, todos populares. Don Alberto Martínez, 189; don Tomás Requero, 181, los dos antinárquicos. Segundo distrito.—Don Eloy Langarica, 168 votos; don Ciriano Burillo, 152; don Tomás Zapatero, 166, populares. Don Ciriano Martín, 87, antimonárquico. Tercer distrito.—Don Félix Recio, 141; don Cándido Martín, 139, populares. Don Probo Pérez, 126; don Manuel Calvo, 130. En resumen: han triunfado 10 populares, 3 antimonárquicos y 2 agrarios.

En Miranda de Ebro

En la votación de concejales han dado el resultado siguiente: Primer distrito.—Don Miguel Giral Arbaizar, 319 votos; don Aureliano Gómez de Cadizanos Díaz, 319; don Emiliano Bajo Iglesias, 313; don Ricardo Barrio Ozaba, 310; don Antonio Puente Crespo, 276; don Ignacio Gómez y Gómez, 270; don Manuel de Valdivieso R. Sedano, 275; y don Justo Blázquez de la Fior, 274. Serán concejales los cuatro primeros de la conjunción republicano-socialista, y el señor Puente y el señor Gómez, monárquicos. Segundo distrito.—Don Eugenio Arias García, 407 votos; don Luis Truaba Pérez, 409; don Julio Jorcano Ruiz, 401; don Francisco Mardones Madrid, 395; y don Jaime de Santiago Castresana, 275; don Ireneo F. Rivera Fernández, 266; don Antonio Martínez Fernández, 258, y don Félix Valle Madariaga, 263. Serán concejales los cuatro primeros de la conjunción republicano-socialista y los señores De Santiago y F. Rivera, monárquicos. Tercer distrito.—Don Saturno Hernández Alonso, 473 votos; don Antonio Caballero Carrani, 466; don Isidoro García Albéniz, 465; don Honorato Gómez y Gómez, 454; don Jenaro Delgado González, 176; don Raimundo Dulanto Silanes, 175; don Emilio Ruiz García, 168; y don Lorenzo Villanueva, 166. Serán concejales los cuatro primeros de la conjunción republicano-socialista y los señores Delgado y Dulanto, monárquicos. El número de concejales elegibles es de 18. El Ayuntamiento se formará con doce de la conjunción republicano-socialista y seis monárquicos.

En Castrojeriz

En medio de la mayor tranquilidad ha transcurrido la jornada electoral que ha arrojado el siguiente resultado: En el primer distrito han obtenido: 122 votos don Marceliano López; 121, don Mariano Calleja; 118, don Emerenciano Cobo; 80, don Alejandro Antón; 73, don Toribio Gil; 66, don Joaquín Pérez. En el segundo distrito han obtenido: 109 votos, don Pedro Yagüe; 107, don Crescencio Vicente; 101, don Nicolás Rodríguez; 100, don Manuel González; 99, don Mariano Rodríguez; 77, don Antonio Sierra. Corresponden salir diez concejales. De ellos son de filiación liberal don

CLINICA DENTAL ARNAIZ

ESUS ARNAIZ PRIETO, odontólogo. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. San Juan, 63, entresuelo, derecha.

AVANCE redacta anuncios que venden ESPOLON 40

# ECOS DE LA PROVINCIA

## Desde Santa Cecilia, Málaga y Lerma

La familia del infortunado don Vicente Casado (que descansa en Gloria), da las gracias merecidas, desde las columnas del DIARIO DE BURGOS, al simpático amigo y competente Corresponsal de Lerma señor Antón, por su sentido pésame inserto en dicho DIARIO, del día 9 del actual, y a la vez extensivas tales pruebas de agradecimiento sin igual, a tan numeroso público de Lerma, Quintanilla de la Mata, Pineda, Nebreda, Santa Cecilia, y otros pueblos, que asistió a la conducción sepelio del cadáver y funerales; pudiendo que Dios les premie a todos por el acto de acompañamiento tan humanitario y caritativo. Haciendo constar que, debido a las muchas amistades del finado, no se han circulado recordatorios por no padecer omisiones y las consiguientes quejas de amigos que en tales casos suelen ocurrir por omisión de envío.

M. CASADO

## Artículos de Pesca



Especialidad en asesoramiento para la pesca de la Trucha

Domingo de Pablo  
Plaza Mayor, 50  
Burgos

## BUENOS PANOS?

Solamente en la Sastrería de

## TEODORO L. PAVON

encontraréis los de mejor calidad, BUEN CORTE — PRONTITUD ECONOMIA

La clientela de la casa y el público en general, encontrarán los más variados surtidos para la confección de trajes y abrigos para caballeros.

ESPOLON, 20 — BURGOS  
(Junto al almacén de música)

## Calefacciones - Sancamientos

## CASA SANCHEZ

VALLADOLID (apartado 99)

Avisos en Burgos; SASTRERIA MARTINEZ (Espolon, 42)

## Maestros de obras y carpinteros

Grandes existencias en maderas de pino y haya, en tablones y tabla Maderas de construcción a medida fija a 120 pesetas el metro en el

Almacén de maderas de

## Antidio Bartolomé

QUINTANAR DE LA SIERRA

DOS tratamientos para curar todo dolor. El admirable del doctor

Asuero y

## EMBROCACION

## HERCULES

UNIFORME ESPAÑOL

## SALUD-VIGOR

## FUERZA

INDISPENSABLE A TODO/

AUTOR: GONZALO F. MATA

LABORATORIO: NA BARRERA (LEON)

Después del tratamiento ASUERO es admirable, porque restituye la elasticidad muscular.

De venta en farmacias y droguerías

## El DIARIO en Aranda de Duero

### DE TODO UN POCO

Precisa en éstos críticos momentos por que atravesamos, que alguien se preocupe de dar publicidad a tantos sucesos como necesariamente tienen que ocurrir en todo pueblo español.

El ferviente entusiasmo con que se han acogido las actuales elecciones municipales, manifestando por los múltiples pasquines, folletos, proclamas, mítines, etc., que orientan y preocupan a todas las clases sociales, demuestra el resurgimiento de un pueblo que ojalá conozca lo que más le conviene para su mayor tranquilidad y prosperidad, prescindiendo de nulos individualismos que abogan por tal o cual forma de Gobierno y conforme a sus convencionales ideales atacan a fulano o zutano, descubriendo lo malo que hizo y ocultando lo bueno, porque les perjudica.

Colocándose en el punto neutro, se puede discernir lo bueno de lo malo, para adoptar una posición conforme al propio criterio y de esa manera obrar por convicción y no por convención. Son muchos los que obran de esta última manera y esos precisamente son los que al perder el prestigio pretenden embarcar a las gentes fallas de cultura.

La última batalla se avecina y el próximo domingo se sabrá cuál de las tres candidaturas presentadas sale triunfante; si la agraria, la popular, o la antimodélica.

Poco nos resta ya, y mientras, ocupémonos de otras cosas.

Al cesar como corresponsal de este periódico a mediados del mes pasado por tener que atender a mis múltiples ocupaciones, experimenté un gran sentimiento por si otro no diera a mi pueblo el realce que se merece. Este sentimiento ha sido agravado con las descaradas e insultantes reseñas que en tan corto lapso de tiempo me ha dirigido un afeminado individuo que ha obrado de traicionera manera impropia de toda persona decente y de honor. Después de descubrir una serie de sandeces que si no descubren su nombre, descubren su personalidad y demuestran su poco sentido práctico y su nula educación, se retira de corresponsal por temor a que le descubra. Quede enhorramala la mujerzuela con pantalones.

Si la actuación de ese individuo, hubiese reportado algún beneficio a mi pueblo, todavía aquella se podría dar en último caso por bien empleada; mas como no ha dado ninguna noticia, ha hecho soberanamente el paso y seguro puede estar de no ser descubierto, pues personas de esa calidad no deben actuar en sociedad.

Actualmente, al suplicarme la Redacción de éste periódico la vuelta al cargo que anteriormente ocupé, a pesar de mayores preocupaciones, acepto, por mi pueblo, por amor a Aranda, para ocuparme defectivamente de ensalzar todas las bellezas que encierra la capital de la ribera, desde los monumentos nacionales, hasta lo más típico, pasando por la belleza de sus mujeres y para hacer valer nuestros derechos cuando llegue la ocasión.

Ciertamente es grande el sacrificio que me impongo, pero lo llevaré con gusto si de alguna manera puedo conseguir algo beneficioso para mi querido pueblo, hermosa cuna que me vio nacer, la más preciada joya que poseo; y por eso siempre gritaré ¡Viva Aranda!

El haber dejado de escribir en las columnas de DIARIO DE BURGOS, me privó dar cuenta de algunas noticias de gran interés local. Una de ellas, es

el homenaje que el pueblo de Aranda dedicó el domingo pasado al subsecretario de Gracia y Justicia.

El el hermoso patio del Instituto local, congregó un gran número de amigos que querían testimoniar a don José Martínez de Velasco, la satisfacción de verle rigiendo los altos destinos de la Nación, desde la subsecretaría del ministerio de Gracia y Justicia. En largas mesas y ancha presidencia, ocuparon sus sillones ciento ochenta comensales; la presidencia, fué ocupada por el excelentísimo señor don José Martínez de Velasco, quien a su derecha tenía al excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Antonio Callejo y a su izquierda a nuestro alcalde, don Francisco Blay.

En asonada charla transcurrió la comida, sintió ofrecida en el momento del café por el señor alcalde También hicieron uso de la palabra el señor gobernador y don Aurelio Gómez para testimoniar y felicitar al señor Martínez de Velasco, por el honorso puesto que ocupa.

Ante una salva de aplausos se levanta éste y con el decir peculiar en el sencillo, fluido y conmovedor, cautivó a los allí presentes; en párrafos de alta oratoria trajo recuerdos tan imperdaderos, que la inolvidable figura de nuestro patriarca (q. e. p. d.), cruzó nuestra mente; manifestó que se honraba más con estrechar la callosa mano del trabajador, que al estrechar la de aquéllos que aún viviendo señorilmente, no tienen noción de la honra ni el honor. Terminó ofreciéndose a todos y agradeciendo aquel acto de fraternidad. Su discurso fué varias veces interrumpido con grandes aplausos.

Al terminar la comida y a requerimiento de los allí presentes, se presentó la excelentísima señora doña Josefina Arias de Miranda, quien tiene siempre su corazón puesto en el pueblo, siendo venerada y correspondida por éste; y así fué recibida con una ovación, que ella recogió con una lágrima brotada de su corazón, lágrima en la que se veía el recuerdo de su padre ligado con el cariño al pueblo de Aranda.

Toda la familia, Arias de Miranda, fué despedida frente al monumento de don Diego, por un gentío inmenso a los acordes de la banda municipal que formó el ritmo de partida con la detonación de las bombas.

A las seis de la tarde y de igual manera fueron despedidos el excelentísimo señor gobernador civil y demás personas que vinieron de Burgos. A su partida se dieron infinitas vivas a Burgos y Aranda, testimonio fiel de las capitales de la provincia y de la ribera y de la hospitalidad siempre genuina de esta villa.

Como nuevo corresponsal y aunque tardía, pero sincera, mi felicitación más efusiva al excelentísimo señor don José Martínez de Velasco y para el excelentísimo señor gobernador, haré constar el grato recuerdo que nos dejó, deseando no sea ésta la última visita que nos haga.

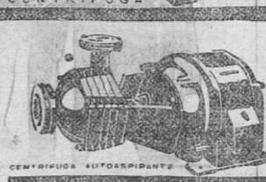
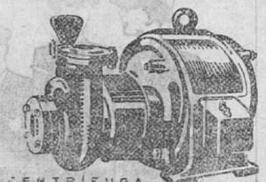
Como ésta, podría ir reseñando otras muchas noticias que han tenido lugar en este mes que no he sido corresponsal, pero no quiero cansar a los lectores con la excesiva extensión de las reseñas.

J. S. J.

Aranda 10 de Abril.



Representante en Burgos: Luis Labín.



**BOMBAS SIEMENS**  
PARA RIEGOS  
caudales hasta 100.000 litros por hora.

PARA CASAS PARTICULARES  
tipo autoespirante  
hasta 4.800 litros por hora y 65 metros de altura manométrica

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A.

Oficina técnica de BILBAO: Gardoqui, 11

## Gran destilería

de alcoholes de vino, fábrica de licores y anisados

DE FRANCISCO DIAZ Y COMPAÑIA

Sucesores de J. DIAZ Y C. CARINENA (Zaragoza)

ESPECIALIDADES DE LA CASA: ANISETE DIAZ.—COGNAC.—CAPSONA.—AGUARDIENTES ANISADOS DE PURO VINO

Unico y exclusivo representante en Burgos y su provincia:

Rafael García de la Fuente.—Cid, 28, 1.º

## El DIARIO en Miranda de Ebro

### De elecciones

Las mesas electorales, fueron constituidas con arreglo a las disposiciones vigentes, en la siguiente forma:

Primer distrito, primera sección (escuela de niñas de Aqueude).

Presidente, don Eugenio Calvo Gallarza; adjuntos, don Alberto Agüera Alonso y don Félix Agüera Plágarro.

Segunda sección (escuela de niñas de Allende).

Presidente, don Justo Blázquez de la Flor; adjuntos, don Santiago Alonso Izquierdo y don Gonzalo Andrio Ollala.

Segundo distrito, primera sección (escuela de niños de Aqueude).

Presidente, don Jerónimo Cuezva Dufan; adjuntos, don Gregorio Aguado Frias y don Jesús Acebedo Romero.

Segunda sección (escuela de niños de Allende).

Presidente, don Vicente Carro Lóizaga; adjuntos, don Marcel Bornachea Regulez y don Victoriano Alonso Mallaina.

Tercer distrito, primera sección (colegio particular de don Raimundo Pores).

Presidente, don José Angulo Otazo; adjuntos, don Ramón Alarcía Arroyo y don Ireneo Bodegas Cillero.

Segunda sección (colegio particular de don Félix Pérez).

Presidente, don Pedro Aragües Murrillo; adjuntos, don Isidoro Andrés Alegre y don Julio Fernández de Troconiz Rámila.

### San Juan del Monte

La Directiva de tan popular Cofradía-Sociedad, ya ha empezado los trabajos de formación del programa, y por lo que nos dicen habrá números muy buenos, y quizá alguno no conocido en esta ciudad y muy atrayente.

Celebramos la actividad de la directiva y la deseamos grandes aciertos en la confección o preparación del programa de tan grandes fiestas, que tanta popularidad e importancia han adquirido.

### Cine

—Siguen en el Teatro Salón Apolo, los grandes atrayentes programas, que son objeto del entusiasmo y aplauso del público que llena sus salones.

Tanto en «La carta», buena película hablada en español, como en «La bata-

lla de París», hermosa producción sonora y la colosal «Misterios de Africa» película altamente instructiva, así como en los «Dibujos animados», sonoros, que tanta aceptación tienen, lo mismo que en la grandiosa «Treika», en su reprise, el público se satisfecho y entusiasmado.

Para el sábado anuncian un buen programa, y para el domingo la sonora y en español, «El secreto del doctor», hermosa y emocionante cinta, por Eugenia Zuffoli.

EL CORRESPONSAL

12 de Abril de 1931.

## Vluda de M. Quiñones

### Fábrica de baldosa hidráulica

Precios sin competencia. Inmejorable calidad. A contratistas y comparativas grandes descuentos.

### Cemento «El Cangrejo»

Representación y Depósito para Burgos y su provincia. Para vagosos completos, precios y condiciones de fábrica.

TEJA PLANA Y CURVA, de Valladolid y Valencia. Baldosa cerámica. Vaso. Cemento blanco.

ESCRITORIO: La Cañada, Villa Mansuel-Burgos. Teléfono, 120.

ALMACENES: Carretera de Aranda, frente al Santuario-Monasterio, E.º 70, 71.



Gran stok en el Garage Moderno, BURGOS

## Nueva sucursal

### Despacho de los «VINOS SANCHO»

Calle de Santa Dorotea, 10

Avisos: Teléfono 258-R

Servidos por el conocido en este asunto Agapito González

## LOS QUE PREFIERE EL PUBLICO

Coche Camiones

Agencia oficial

## GARAGE MODERNO

Plaza de Alonso Martínez, 2.—Burgos—

## CURAN LA HERNIA

los renombrados APARATOS C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la SEGURIDAD, la SALUD y según opiniones médicas, y las de los mismos HERNIADOS, la CURACION DEFINITIVA, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del METODO C. A. BOER:

NEDA a 23 Febrero 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mio: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted, y siguiendo su EXCELENTE METODO HE OBTENIDO LA CURACION de la hernia, de la cual sufría hacia algunos años. Le doy las más expresivas gracias y para bien de los herniados, le autorizo la publicación de esta carta. Muy agradecido, queda de usted, atto. s. a. ROBUSTIANO FRANCO en NEDA, partido FERROL (La Coruña).

BARCELONA 18 de Julio de 1930.

Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA.

MI distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, HE OBTENIDO LA CURACION COMPLETA de la hernia de la cual sufría hacia muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted, atto. y agradecido amigo y capellán q. e. s. m., JOSE VILADOMAS, Pbro. Plaza de los Angeles, 4, entresuelo, LA BARCELONA.

HERNIADO: NO PIERDA USTED TIEMPO. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al METODO C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el emiteinte ortopedico en:

SORIA, jueves 16 Abril, HOTEL COMERCIO.  
BURGOS, viernes 17 Abril, HOTEL NORTE Y LONDRES.  
BURGOS, sábado 18, HOTEL COMERCIO.  
SANTANDER, domingo 19, HOTEL EUROPA.  
REINOSA, lunes 20, HOTEL UNIVERSAL.  
LOGROÑO, martes 21, HOTEL UNIVERSAL.  
HARO, miércoles 22, HOTEL HIGUERA.  
MIRANDA DE EBRO, miércoles 23, HOTEL TROCONIZ.  
VITORIA, jueves 30 Abril, HOTEL FRONTON.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

## El DIARIO en la Sierra

### Pinilla de los Barrucos

#### Comedias y dramas

El drama h.º corrido a cargo de un simpático grupo de aficionados que ha representado, con gran acierto, la obra de Ardevin «El bandido de la Sierra». El director artístico y organizador de estas agradables manifestaciones de cultura, don Melitón Mamolar, ha recibido muchas felicitaciones, porque en verdad, los chicos—y también los grandes—han opositado, con feliz éxito a una plaza con la Membrives, Borrás y Morano. Y ahora, damos gusto a las menas publicando sus nombres en este amable DIARIO.

Todas han rayado a igual altura—para que no haya disgustos—, y han sido: Higinia Rey Rica (cuyo segundo apellido se presta a un madrigal), Juanita Rey (y seguimos con los reves, aunque no tiene relación con la anterior a no ser que ambas «reinas» son de un guapo bastante subido), Urbana Fernández, que mereció el aplauso de todos, por lo bien que interpretó su papel y, otra «reina», la bella Lucía Rey sin parentesco con las anteriores.

Los actores más destacados fueron Miguelito Rey Navazo, otro «monarca», que una vez más ha demostrado su excelente disposición para el teatro; Tomás Contreras, Paco Andrés Crespo, Félix Olalla, Paquito Camarero y su primo Miguel, del mismo apellido (aquí son todos reyes y camareros), que abandona el torero para dedicarse a la escena.

Hay que añadir, que el amplio salón del Ayuntamiento vióse lleno de público; que la entrada fué gratuita, que acudieron numerosos aficionados de los pueblos limítrofes y que el bonito objeto que se rifó a la terminación del espectáculo le correspondió al afortunado pollo Luis García, el «castigador» del pueblo y el «cas» del volante.

Enhorabuena, amigo Melitón. Y que se repita.

EL CORRESPONSAL

## AUTOMOVILES DE ALQUILER

EL MEJOR SERVICIO

## AMADOR SANTOS

Santa Cruz, 28 - Telf.º 140

## Viveres Centrales Castellanos

### «Casa Sabadell»

Piden precios y catálogos de Arboles frutales

en todas variedades y con toda garantía para este clima

«Fort» especial

Arboles frutales de dos años, en hermosa clase y buena planta, a 110 pesetas ciento.

## Fernández-Villa Hermanos

BANQUEROS — BURGOS

Vergón, 58 (antigua Casa de Comercio)

CASA FUNDADA EN 1877

Abre en cuentas corrientes intereses de 2 y 1/2, 3 y 1/2 por 100 según condiciones.

Imposiciones de Ahorro solo interés de 1 y 1/2 a 4 y 1/2 según los plazos.

Compra y vende al contado valores a estado y monedas de oro y billetes.

Compra y vende valores en comisión en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París y Londres.

Gratis, cambios y descuentos de letras. Pago de cupones. Préstamos, Depósitos valores y en general toda clase de operaciones bancarias.

## Bazar LA COCINA

Entra a encontrar a un precio reducido en:

- Lámpara y Material eléctrico
- Acente P. Canales
- Almuerzo y Bonifaz
- BURGOS

## La Unión y el Fénix Español

Seguros sobre la vida. — Seguros contra incendios. — Seguros de valores. — Seguros contra accidentes. — Seguros contra incendios de cosechas

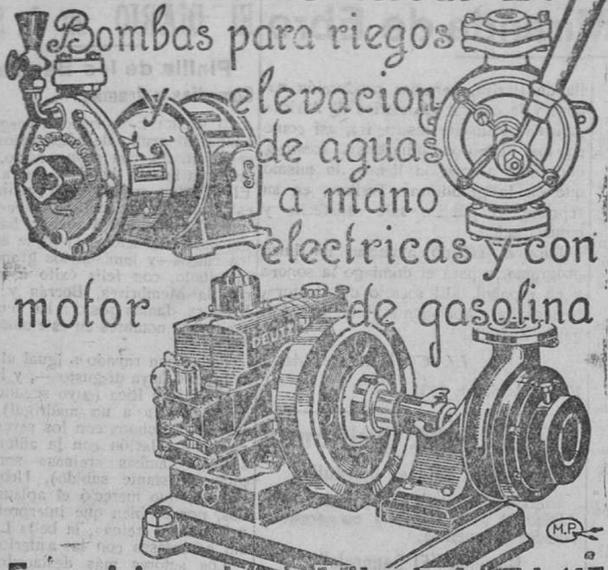
CAPITAL SOCIAL: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas

Agentes en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos 60 años de existencia.

Subdirector en Burgos y provincia: LUIS GALEARDO

Oficinas: Progreso, 17, 1.º planta

# Industrias Electro-mecánicas, Ltd.



**Exposicion y Venta Vitoria 14 Tel. 415**

Instalación de centrales eléctricas, molinos harineros, maquinaria para labrar madera y maquinaria en general.  
Bombas para riegos y elevación de aguas.  
Taller de reparaciones eléctricas y mecánicas  
Venta de baterías Willard y Belfor, reparación y carga.

## AUTOGENA MARTINEZ (S. A.)

PROPIETARIA DE LA SOCIEDAD  
**OXIGENO DE CASTILLA (S. A.)**

Director gerente: D. Domingo Martínez

Primera fábrica de oxígeno y acetileno puesta en  
**VALLADOLID**

AUTOGENA MARTINEZ Y OXIGENO DE CASTILLA, son sociedades con capital, dirección y personal completamente español

**Valladolid** { **DESPACHO:** Santander, 18.-Teléfono 1023  
**FABRICA:** Carretera Madrid.-Teléfono 1433

### DEPOSITOS:

- |   |  |
|---|--|
| <b>León.</b> -Sres Hjos de Blas Alonso<br>Apartado 13 -Teléfono 16j       | <b>Salamanca.</b> --<br>Sanchez Ruano, 6 -Teléfono 1070        |
| <b>Zamora.</b> --D. Desiderio Moral<br>Ronda de la Feria, 10.-Teléfono 85 | <b>Palencia.</b> --D. Carlos Orío<br>Mayor Principal 150       |
| <b>Calatayud.</b> -D. Ramón Lázaro<br>Luis Guedea, 18                     | <b>Oviedo.</b> --D. José A. Secades<br>Uría, 48.-Teléf no 3750 |

APARATOS PARA LA SOLDADURA AUTOGENA  
VENTA A PLAZOS - ENSEÑANZA GRATIS

**AUTOGENA MARTINEZ S. A.**  
Santander, 18 - Teléfonos 1023 y 1433 - VALLADOLID

## ¿Automovilistas?

Cámaras indeshinchables "CAMPO"

**No más pinchazos!**  
Pinche con un clavo o punzón cuantas veces lo desee UNA CAMARA INDESHINCHABLE "CAMPOS" y apreciará sus grandes ventajas

**NO SE DE HINCHARA**  
**NO SE PERJUDICARA**  
**NO OCURRIRA NADA**

Útiles para todos los automovilistas - Preferidas por elemento femenino  
Indispensables para largos viajes

Distribuidores exclusivos para el Norte y Centro de España:

## GONZALEZ Y OLABARRI

Gran Vía, 37 - BILBAO - Teléfono 14 049

Aceites y grasas lubricantes "The Sun"  
Neumáticos "Mohawk" (Mejok)

Agente exclusivo y depósito para las provincias de Burgos, Logroño, Palencia y Soria:

**JULIAN HERNANDO SANTA CRUZ**  
Cid, 7 y 9, 2.º.-Teléfono 675-X

## ALPARGATAS

Desde hoy todo consumidor del artículo puede comprarlo a mitad de precio

Calidad la mejor que se fabrica  
Infinidad de clases y modelos

Alpargatas piso goma par **0'75**  
Tamaños 34 al 39

SUCURSAL DE FABRICA

Venta exclusiva en Burgos:

**ANSELMO MATUTE** Comercio de alpargatas  
Mercado, número 6

### Necesitamos vendedores

activos con coche a ser posible que recorran la provincia para la venta de Cajas Registradoras Krupp. Dirigirse, Alcalá 17, Madrid.

**GRAN FABRICA**  
de  
**libros rayados**  
y  
**cajas de cartón**  
de

## E. MARTINEZ

Lain-Calvo, 12--Burgos  
Mayores - Diarios - Copiadores - Libros de hojas cambiables rayados de todas clases  
**ENCUADERNACIONES**  
Precios económicos



Depositarario exclusivo para Burgos  
**Ignacio Palacios**  
Cruz, núm. 17  
BURGOS

**FENSION "LA PERLA"**  
Casa de viajeros de Blas M. Alonso  
Economía para familias y estables  
Cruz, núm. 42, principal, derecha  
Al lado de la Puerta del S I  
**MADRID**

## Coplas de ronda

Te quiero serrana mía y quiero me des el sí para sembrar las semillas que compraste a Agustín Gil.

En la ciudad de Burgos te encontré un día comprando muy contenta buena semilla y así exclamabas: ¡semillas como éstas no hay en el mapal!

— Dos cosas hay en el mundo que yo deseo adquirir el amor de mi serrana y la tienda de Agustín.

— Si quieres sembrar conmigo dos cosas tienes que hacer, quererme y comprar semillas En la calle Santander.

— Agustín en la tienda tiene por sacos, flores y simpatía, pues parece la tienda de la alegría.

— Si desean tus padres buena cosecha este consejo dales, y es cosa hecha: que a Burgos vayan, que Agustín tiene el oro de su labranza.

— Como regalo de boda he de mercarte, serrana, semillas de Agustín Gil, que son las que tienen fama.

— A la jota, jota, de los labradores que cogen el trigo con buenos sudores, a la jota, jota, del gran Agustín, que con sus semillas nos damos postín  
SANTANDER, 1.-BURGOS



Para hacer o arreglar su casa pide catálogo y precios, a Gauseona S. A. Balén, 15, Bilbao. Teléfono 15.519.  
Azulejos, cocinas, baldosas, bañeras inodoros, cementos, yesos, etc.

## "ALLEGRO"

es el aparato consagrado para afilar y suavizar las hojas de afeitar

Hoy, en las tiendas, va nadie pide un suavizador, sino simplemente un **"ALLEGRO"**

PRECIOS:  
Niquelado, estuch. fino, 36 pesetas,  
Empaquetado, estuch. cartón, 25 pesetas.  
Especial para "Duran Duplex," 36 pesetas.



### DE VENTA EN BURGOS:

- Hijos de Moliner, Plaza Mayor, 59
- Domingo de Pable, Plaza Mayor, 50
- Hijos de Bruno Castrillo, Paloma, 48

DELEGADO PARA ESPAÑA Y COLONIAS:  
**E. O. LEYKUM,** — San Sebastián (Guipúzcoa).  
Apartado de Correos 118. - Teléfono 1-27-34  
OFICINAS Y ALMACEN: CALLE BENGOCHEA, NUM. 1

## Compañía del Pacífico

### Línea de Cuba

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Moñendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso  
Moto-nave «REINA DEL PACIFICO» el 12 de Abril de 1931.  
El vapor «ORDUÑA» el 3 de Mayo de 1931  
El vapor «ORBITA», el 24 de Mayo de 1931  
Todos estos buques admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga  
PRECIOS EN TERCERA CLASE  
Para HABANA: Pesetas 555'25 (incluidos los impuestos).  
Dirigirse para toda clase de informes a sus agentes en SANTANDER  
Hijos de Basterrechea.--Paseo de Pereda, 9.--Teléfono 34-41.  
Dirección telegráfica: BASTERRECHEA.

## PASTILLAS MERINO QUITAN LA TOS

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DENCURAN LA TOS  
Conocidas desde 1829 y jamás superadas. Fabricadas solo con productos derivados de los vegetales.  
LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA.  
**UNA PESETA TUBO**

## Navigazione Generale Italiana

Próximas salidas:  
Para Sud América, vapor GIULIO CESARE, 25 de Abril.  
Para Centro América, vapor VIRGILIO, 5 de Mayo.  
Para Norte América, vapor AUGUSTUS, 18 de Mayo  
Travesía; doce y medio días  
Viajes - Informes - Turismo  
**Almirante Bonifaz, 15**

**Nitrato de Chile**  
SERVICIO AGRONÓMICO  
15 a 16 por 100 de nitrógeno nítrico  
"reducto natural que no acidifica las tierras y cuyo manejo no exige preparación alguna"  
**SUS RESULTADOS INMEJORABLES:**  
Se ven sin necesidad de medir ni pesar.  
Tienen un título de garantía de éxito en todos los suelos y cultivos de España.  
CONTIENE ADEMÁS YODO  
Preguntad a los propietarios de los campos de experimentación de olivos del Servicio Agronómico Oficial de la provincia de Jaén, los resultados obtenidos son el ejemplo del NITRATO DE CHILE en primavera.  
Informes y muestras gratis.  
**Nitrato de Chile.-Servicio Agronómico**  
Avenida de Pl y Margall, 16, Madrid

**AMASADORAS SOBADORAS HORNOS DE PANADERIA**  
Lo más perfecto y económico.  
Bombas para todos usos  
Adobadoras para embutidos  
**Constructor: ISIDRO JOVER.-Logroño.**

Instalaciones para CALEFACCION per todos los sistemas  
Especialidad por cocina con nuevo generador patentado de gran rendimiento  
Solicite estudio y presupuesto  
**CASA NAVARRO**  
Portugalete (Bilbao)--Apartado n.º 3

## Gran casa de tejidos y ropas confeccionadas

PARA CABALLERO, SEÑORA, JOVENES Y NIÑOS  
**SASTRERIA Y PANERIA**  
TELÉFONO 603 R  
Establecimiento Oficial del Turing Club Español



Jerseys y pullover novedad, en lana y algodón, de 4 a 10 pesetas. Modelos y colores novedad.  
Pantaloncitos cortos de paño, pana, dril y terciopelo.



TRAJES Y TRINCHERAS para jovencitos de 10 a 18 años, en diferentes modelos, de paño, dril y lanilla de 25, 30, 35, 40, 50 y 60 pesetas  
Confección fina y esmerada / Sastrería y pañería / Corte moderno  
La Casa que más surtido presenta.

Siempre grandes existencias encontrarán en la  
**Casa Munguía**  
Plaza Mayor, 42, y Lain-Calvo, 9 y 11.-BURGOS

**Papel para envolver**  
blanco se vende en la Administración de este periódico